

Briuselis, 2018 m. spalio 31 d.
(OR. en)

13588/18

Tarpinstitucinė byla:
2018/0900(COD)

JUR 521
COUR 37
INST 416

PRANEŠIMAS DĖL „I/A“ PUNKTO

nuo:	Tarybos generalinio sekretoriato
kam:	Nuolatinų atstovų komitetui / Tarybai
Dalykas:	Protokolo Nr. 3 dėl Europos Sąjungos Teisingumo Teismo statuto pakeitimas - Bendras požiūris

1. 2018 m. kovo 26 d. Teisingumo Teismas pagal SESV 281 straipsnį pateikė prašymą iš dalies pakeisti Protokolą Nr. 3 dėl Europos Sąjungos Teisingumo Teismo statuto, kuriame išdėstyti keturi pagrindiniai klausimai: i) perduoti Bendrajam Teismui bendrąją jurisdikciją kaip pirmajai instancijai priimti sprendimus dėl ieškinių, grindžiamų Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 108 straipsnio 2 dalimi, 258 ir 259 straipsniais; ii) pavesti Teisingumo Teismui nagrinėti ieškinius dėl panaikinimo, susijusius su netinkamai įvykdytu Teisingumo Teismo pagal SESV 260 straipsnį priimtu sprendimu; iii) tam tikrų kategorijų apeliaciniams skundams nustatyti išankstinio pripažinimo nagrinėtinais mechanizmą ir iv) suderinti terminus (dok. 7586/18).
2. Teisingumo Teismo klausimų darbo grupė šį pasiūlymą nagrinėjo 2018 m. balandžio 20 d., birželio 8 d. ir liepos 18 d. posėdžiuose. Komisija savo nuomonę dėl Europos Sąjungos Teisingumo Teismo prašymo pateikė 2018 m. liepos 11 d. (dok. 11076/18).

3. Atsižvelgdamas į šį pasikeitimą nuomonėmis, Teisingumo Teismo pirmininkas nusiuntė Europos Sąjungos Tarybos pirmininkui laišką, kuriame nurodyta, kad nors prašymo ii–iv klausimai nesukėlė didelių sunkumų, to, atrodo, negalima pasakyti apie klausimą dėl jurisdikcijos perdavimo Bendrajam Teismui kaip pirmajai instancijai nagrinėti tam tikrų kategorijų ieškinius dėl įsipareigojimų neįvykdymo; tai atspindėta, visų pirma 2018 m. liepos 11 d. Europos Komisijos nuomonėje. Teisingumo Teismas pripažino pagrįstomis ir kelių diskusijų dalyvių rekomendacijas sulaukti, kol bus matyti visas Europos Sąjungos teismų sistemos reformos poveikis.
4. Taigi, Teisingumo Teismas paprašė Sąjungos teisės aktų leidėjo atidėti jo prašyme nurodyto klausimo dėl jurisdikcijos perdavimo Bendrajam Teismui kaip pirmajai instancijai nagrinėti tam tikrų kategorijų ieškinius dėl įsipareigojimų neįvykdymo svarstymą vėlesniam laikui (dėl šio klausimo Teisingumo Teismas dar galėtų pasiūlyti kitų pakeitimų) ir pirmiausia išnagrinėti kitus tris šio prašymo klausimus.
5. Atsižvelgiant į tai, 2018 m. rugpjūčio 10 d. Teisingumo Teismas pateikė iš dalies pakeistą prašymą, kuriame pateikiamos tik tos pasiūlymo dalys, dėl kurių nekilo problemų. Šis iš dalies pakeistas prašymas buvo išsiųstas valstybėms narėms, kad jos raštu pateiktų pastabas.
6. 2018 m. spalio 23 d. Komisija pateikė palankią nuomonę dėl iš dalies pakeisto projekto (dok. 13587/18).
7. Atrodo, kad, atsižvelgiant į šiuos neseniai įvykusius pasikeitimus nuomonėmis, šio dokumento priede pateikiamam tekstui delegacijos plačiai pritaria.
8. Europos Parlamento Teisės reikalų komitetas pranešėju paskyrė Tiemo Wölkeną (S&D, Vokietija). 2018 m. spalio 22 d. Teisės reikalų komiteto posėdyje jis pristatė savo pranešimo projektą.
9. Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta pirmiau, Nuolatinų atstovų komiteto prašoma patvirtinti šio dokumento priede pateiktą tekstą siekiant susitarti dėl bendro požiūrio 2018 m. lapkričio 12 d. įvyksiančiame Bendrųjų reikalų tarybos posėdyje.

... m. ... d.

kuriuo iš dalies keičiamas Protokolas Nr. 3 dėl Europos Sąjungos Teisingumo Teismo statuto

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 256 straipsnio 1 dalį ir 281 straipsnio antrą pastraipą,

atsižvelgdami į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 106a straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdami į ... m. ... d.¹ Teisingumo Teismo prašymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į ... m. ... d.² Europos Komisijos nuomonę,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros³,

kadangi:

- (1) remdamasis 2015 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) 2015/2422, kuriuo iš dalies keičiamas Protokolas Nr. 3 dėl Europos Sąjungos Teisingumo Teismo statuto, 3 straipsnio 2 dalyje pateikta nuostata, Teisingumo Teismas kartu su Bendroju Teismu atliko bendrą jų turimos jurisdikcijos analizę ir aiškinosi, ar, atsižvelgiant į pirmiau minėtu reglamentu atliktą Europos Sąjungos teismų sistemos reformą, turėtų būti atlikti tam tikri pakeitimai, susiję su jurisdikcijos paskirstymu tarp Teisingumo Teismo ir Bendrojo Teismo, arba tam tikri pakeitimai, susiję su apeliacinių skundų nagrinėjimo Teisingumo Teisme tvarka;

¹ 2018 m. kovo 26 d. prašymas (dar nepaskelbtas Oficialiajame leidinyje), su pakeitimais, padarytais 2018 m. rugpjūčio 10 d.

² 2018 m. liepos 11 d. nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje) ir 2018 m. spalio 23 d. nuomonė.

³ ... m. ... d. Europos Parlamento pozicija (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje) ir ... m. ... d. Tarybos sprendimas.

- (2) kaip matyti iš Teisingumo Teismo 2017 m. gruodžio 14 d. Europos Parlamentui, Tarybai ir Komisijai pateiktos ataskaitos, Teisingumo Teismas mano, kad šiame etape nėra būtinybės siūlyti keisti pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 267 straipsnį jam pateikiamų prejudicinių klausimų nagrinėjimo tvarką. Prašymai priimti prejudicinį sprendimą yra Sąjungos teisminės sistemos kertinis akmuo ir nagrinėjami greitai, todėl šiuo metu nebūtina Bendrajam Teismui perduoti jurisdikciją nagrinėti prejudicinius klausimus konkrečiose Europos Sąjungos Teisingumo Teismo statuto nustatytose srityse ir priimti sprendimus dėl jų;
- (3) vis dėlto iš Teisingumo Teismo ir Bendrojo Teismo atliktos analizės paaiškėjo, kad, nagrinėdamas ieškinius, valstybių narių pateikiamus dėl Komisijos akto, susijusio su netinkamai įvykdytu Teisingumo Teismo pagal SESV 260 straipsnio 2 arba 3 dalį priimtu sprendimu, panaikinimo, Bendrasis Teismas gali susidurti su dideliais sunkumais, kai išsiskiria Komisijos ir atitinkamos valstybės narės nuomonės dėl to, ar priemonės, kurių tokia valstybė ėmėsi Teisingumo Teismo sprendimui įvykdyti, yra tinkamos. Remiantis tuo, atrodo būtina nustatyti, kad tik Teisingumo Teismas nagrinėtų ginčus dėl pagal minėtas SESV nuostatas valstybei narei nurodytos sumokėti vienkartinės sumos ar periodinės baudos;
- (4) be to, iš Teisingumo Teismo ir Bendrojo Teismo atliktos analizės matyti, kad daug apeliacinių skundų paduodama byloje, kuriose jau atlikta dviguba (nepriklausomos administracinės institucijos, paskui – Bendrojo Teismo) kontrolė, ir kad tam tikrą tokių apeliacinių skundų dalį Teisingumo Teismas atmeta dėl to, kad jie akivaizdžiai nepagrįsti ar akivaizdžiai nepriimtini. Tam, kad Teisingumo Teismas galėtų sutelkti dėmesį į reikšmingiausias bylas, gero teisingumo vykdymo sumetimais būtina su tokiomis bylomis susijusių apeliacinių skundų atžvilgiu nustatyti mechanizmą, pagal kurį Teisingumo Teismas leidžia apeliacinį skundą priimti, visą ar iš dalies, tik tais atvejais, jeigu jame keliamas klausimas yra svarbus Sąjungos teisės vienovei, darnai ar raidai;
- (5) todėl būtina iš dalies pakeisti Protokolą Nr. 3 dėl Europos Sąjungos Teisingumo Teismo statuto, kartu užtikrinant visapusišką to protokolo nuostatose ir atitinkamose SESV nuostatose vartojamų terminų darną, taip pat nustatyti tinkamas pereinamojo laikotarpio nuostatas dėl šio reglamento įsigaliojimo momentu dar neišnagrinėtų bylų baigties,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Protokolas Nr. 3 iš dalies keičiamas taip:

1) 51 straipsnis pakeičiamas taip:

„51 straipsnis

Nukrypstant nuo Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 256 straipsnio 1 dalyje nustatytos taisyklės, tik Teisingumo Teismas turi jurisdikciją nagrinėti:

a) ieškinius, nurodytus Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 263 ir 265 straipsniuose, kai juos pateikia valstybė narė dėl:

- i) teisėkūros procedūra priimto akto, Europos Parlamento, Europos Vadovų Tarybos arba Tarybos aktų arba dėl vienos ar kelių iš šių institucijų neveikimo, išskyrus:
 - sprendimus, kuriuos Taryba priima pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 108 straipsnio 2 dalies trečią pastraipą,
 - Tarybos aktus, priimtus pagal Tarybos reglamentą dėl prekybos apsaugos priemonių, kaip apibrėžta Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 207 straipsnyje,
 - Tarybos aktus, priimtus Tarybai naudojantis įgyvendinimo įgaliojimais pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 291 straipsnio 2 dalį;
- ii) Komisijos akto ar neveikimo pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 331 straipsnio 1 dalį;

b) ieškinius, nurodytus Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 263 ir 265 straipsniuose, kai juos pareiškia Sąjungos institucija dėl teisėkūros procedūra priimto akto, Europos Parlamento, Europos Vadovų Tarybos, Tarybos, Komisijos arba Europos Centrinio Banko priimtų aktų arba dėl vienos ar kelių iš šių institucijų neveikimo;

c) ieškinius, nurodytus Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 263 straipsnyje, kai juos pareiškia valstybė narė dėl Komisijos akto, susijusio su netinkamai įvykdytu Teisingumo Teismo pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 260 straipsnio 2 dalies antrą pastraipą ar 3 dalies antrą pastraipą priimtu sprendimu.“

2) Įterpiamas šis straipsnis:

„58a straipsnis

Dėl Bendrojo Teismo sprendimo dėl vienos iš toliau išvardytų tarnybų ir agentūrų apeliacinės tarybos sprendimo pateiktas apeliacinis skundas nagrinėjamas, tik jeigu Teisingumo Teismas iš anksto jį priima:

- a) Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba;
- b) Bendrijos augalų veislių tarnyba;
- c) Europos cheminių medžiagų agentūra;
- d) Europos Sąjungos aviacijos saugos agentūra.

Apeliacinis skundas priimamas, visas arba iš dalies, Procedūros reglamente numatyta tvarka, jeigu jame keliamas klausimas yra svarbus Sąjungos teisės vienovei, darnai ar raidai.

Sprendimas, ar apeliacinis skundas yra priimamas, turi būti pagrįstas ir paskelbiamas.“

2 straipsnis

Bylos, kurios pagal Protokolą Nr. 3 su pakeitimais, padarytais šiuo reglamentu, priklauso Teisingumo Teismo jurisdikcijai ir kurios iki ... [šio iš dalies keičiančio reglamento įsigaliojimo data] pateiktos nagrinėti Bendrajam Teismui, tačiau kuriose rašytinė proceso dalis tą dieną dar nebaigta, perduodamos Teisingumo Teismui.

3 straipsnis

Protokolo Nr. 3 58a straipsnyje nurodyta tvarka netaikoma apeliaciniams skundams, kurie iki ... [šio iš dalies keičiančio reglamento įsigaliojimo data] yra pateikti nagrinėti Teisingumo Teismui.

4 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja pirmą kito mėnesio dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta

Europos Parlamento vardu Tarybos vardu

Pirmininkas Pirmininkas